

~~4752~~ 41-16

МИХАИЛ БЕЛОВ

ПУРНАС
ПУСЛАМАШЕ



ЧАССР
ГОСУДАРСТВО ИЗДАТЕЛЬСТВИ
ШУШАШКАР ■ 1941

МИХАИЛ БЕЛОВ

П У Р Н Ё С
ПУСЛАМĂШĔ

И. Тукташ калавĕ тăрăх сырни

СИЧĔ КАРТИНĀЛĀ ДРАМА

Шов. Родионов,
мебе
Мих. Белов

22/042
Тусан

ЧУВАШСКАЯ
КНИЖНАЯ ПАЛАТА
г. Чебоксары Чувашской АССР

ЧАССР ГОСУДАРСТВО ИЗДАТЕЛЬСТВИ
ШУПАШКАР 1941.

ВЫЛЯКАНСЕМ

Ваҫсук, чухӑн ҫын ачи.

Ульяна, чухӑн ҫын хӗрӗ.

Ухвине, Ульяна амӑшӗ.

Хветут мучи, хутор хуҫи утарӗнче хурт-хӑмӑр пӑхса
пурӑнакан старик, кӑвак ҫӗҫлӗ, 70 ҫулта.

Санюк, Ульянапа пӗр тантӑш хӗр, Ульяна тусӗ.

Татьян, Ульяна йӑмӑкӗ.

Элеҫук, хутор хуҫи ывӑлӗ.

Мӗтри, Элеҫук тусӗ.

Старшина.

Стражник.

Староста.

Тиек.

Конвоир.

1-мӗш конвоир.

2-мӗш конвоир.

Хӗрсем, йӗкӗтсем, пуху халӑхӗ т. ыт. те.

ПӚРРЕМӚШ КАРТИНА

Ульянасен пӛчӛк ҫеҫ пӛрчӛ. Пӛрт умӛнче ҫил хапхалӛ килкарти. Кутник ҫинче Ульяна йӛмӛкӛ ҫывӛрять. Ульяна чӛрече умӛнче тӛрять. Салхулӛ юрӛ юрлать.

МУЗЫКА

Уйрӛмах та ҫуралса
Пӛрле уҫсе,
Мӛншӛн уйрӛлмалла
Ай, тунӛ-ши.

Ваҫҫук (сцена хыҫӛнчен)

Ҫук, уйрӛлмӛпӛр,
Ҫивӛнмӛпӛр, тусӛмҫӛм.
Ӛмӛрлӛхе пӛрле,
Ӛмӛрлӛхе пӛрле
Ай, пурнӛпӛр.

Ульяна (чӛрече витӛр пӛхса)

Ҫакӛ ҫутӛ тӛнчере
Ай, ҫуралса,
Мӛншӛн хӛн-хур,
Мӛншӛн хӛн-хур
Тӛсмелле, ай,
Тунӛ-ши?

Ваҫсуҡ

Савнә тантәшәм,
Савнә тусәмҫәм,
Ялан пусмәр курмапәр,
Ялан хән-хур тўсмөпөр,
Сивөнмөпөр, тусәмҫәм,—
Ёмөрлөхе пөрле
Ай, пурнапәр.

Музыка хуллен хурләхлән янәрәть.

Ульяна (чў рече витөр тимлән пәхса).
Ваҫсуҡ темшөн кунта килмөрө... Аннене кур-
чө пулас... Именчө пулас...

Музыка хытарах вяляма тытәнаць.

Хурама та пөкө,
Ай, йөс ункә,
Ҫурма ҫула ҫитсен,
Ай, хуҫалчө.
Айванах та пуҫәм,
Ҫамраҡ чунәм,
Ҫурма ҫула ҫитсен,
Ай, хур пулчө.

Ухвине көрөт.

Ухвине. Эх, хөрөм... Ҫапла, ёмөр хурлан-
са, ёмөр тертленсе пурнапәр ҫав... Эс юрла-
нә пекех, пирён пурнаҫ та ҫурма ҫула ҫитсен
хур пулчө... Аҫу чунне те пўлөхсө упраса
усраймарө. Вәл пурәннә пулсан, капла пулман
пулаттәмәр... Ак халь, камән вай ҫитет, пур-
те пирён ҫине тәрәнаҫсө. Юлашки анана, аҫун

ят анине, Салакайяк хуторне касса пачёс. Эх, хёрём, епле пурнапяр ёнтё?..

Ульяна. Ан кулян, анне... Сыва пулсан, пурнапяр епле те пулин... Кёрёшсе тырă вырма, утă сұлма, аван сапма сўрёпёр. Чипер сыва пулсан, сынсенчен катак-паса́к пуранмапяр...

Ухвине. Эх, хёрём... Калама сёс аван... Епле пурнапяр сын ёсне ёслесе? Сакар-таварё, сийё-пусё, вутти-шанки,—пурте кирлё вёт пурна́сра. Ак паян та ял куштанёсем килсе карёс, хырса́ тўлемелле, те́ссё. Астан тупапяр ёнтё эфир вёл уксана?.. (Йёрет.)

Ульяна (амашне лаплантарасшан). Ан йёр, анне, ан йёр... Пётём вая хурса ёслёп. Пёр кун та выса́ лартмап... Ан йёр, лаплан, анне...

Ухвине (хурляхлан). Эх, хёрём-пепкесём! Хать сана та пулин арсын чунё пaman-ске турри...

Ульяна (тўсеймесёр йёрсе ярать). Ах, аннесём, аннесём!.. Аста-ши ку хурляхля пурна́сан пусламашё, аста-ши вёсё?..

Ухвине (йёме чаранса). Е, ситё ёнтё... Чаран... Пурна́сан ун ни пусламашё, ни вёсё сук. Тёнчере хурлах куракан пёр эфир сёс мар. Пўлехсён ирёкё сапла, ун ирёкёнчен никам та иртеймен. Сырни сапла пулна-тър, шапамар сапла килсе тухна-тър...

Ульяна (ёсёклесе йёрнё хыссан, ку́суллё ку́сёсемпе амашё сине пахать те, силлен кашкарать). Сук, анне! Пўлехсё никама та пёр-пёринчен ни мала, ни кая

туман... Пўлѣхсѣ хушман вѣрѣра вилнѣ аттен
ят ѣрне Салакайѣк хуторне касса пама. Турѣ
хушман пирѣн юлашки...

Санюк (сасартѣк чўречерен шаккаса).
Ульяна килте-и?... Мѣн эсѣ ку вѣхѣченех
пўртре супса ларатѣн? Сансѣр пуѣне ни вѣйѣ
кѣрнекѣ, ни ташѣ ѣаврѣнѣшѣ килмест пирѣн...
Атя хѣвѣртрах!..

Ухвине (Ульяна на). Е, ѣитѣ ѣнтѣ... Ав, вѣй-
ѣа чѣнме килчѣс, пуѣстарѣн тата...

Санюк. Атя, Ульяна, хѣвѣртрах!..

Ульяна. Халех... Тухатѣп...

Ульяна куѣсене сапун аркипе шѣлса тинѣтет те, сапа-
ланчѣк ѣўѣ-пуѣне майлакаласа, урама тухать.

Ч А Р Ш А В

ИККЁМЁШ КАРТИНА

Ҷуллахи ләккә каҫ. Тўперә ҫәлтәрсем ялкәшаҫҫё. Ҷам-
рәксем аләран-алә тытанса уяв юррисем шәрантараҫҫё.

МУЗЫКА

Уява кёмен, ай, хёрсен,
Уява кёмен, ай, хёрсен
Пуҫне сурпан ҫыхар-и,
Пуҫне сурпан ҫыхар-и.
Уява кёмен, ай, хёрсене,
Уява кёмен, ай, хёрсене
Хёртен арәм тәвар-и,
Хёртен арәм тәвар-и.
Сарә, сарә, ай, хёрсене,
Сарә, сарә, ай, хёрсене
Савни валли ҫуратнә,
Савни валли ҫуратнә.
Хура, хура, ай, хёрсене,
Хура, хура, ай, хёрсене
Хурәнташшән ҫуратнә,
Хурәнташшән ҫуратнә.

Ҷак хушәра Санюкпа Уляна килсе кёреҫҫё.

Йёкётсем. Ак, Уляна та килчёл.

Хёрсем (хавассән). Уляна, ара эфир сан-
сәр пуҫне пёр путлө вайә та пуҫлаймастпәр вёт...

Элесук. Кил, Ульяна, хам сума!

Йёкётсем (виртлесе). Ульяна, ан тарах саран аталла йёкёт сумне, тем курән..

Хёрсем (йёкёлтесе). Хура йыттән хури кукәр, теҫсё.

Пурте (а х а л т а т с а). Ха-ха-ха! Хи-хи-хи!..

Ульяна икё хёр хушшине кёрсе тәрать те, уҫа та янә-равла сассипе юра пуслать.

МУЗЫКА

Ульяна

Хурән варта хур пусрәм та,
Хурән варта хур пусрәм, —

Пурте

Вәрә тесе ан каләр,
Вәрә тесе ан каләр.

Ульяна

Вай пусласа вай калап та,
Вай пусласа вай калап, —

Пурте

Шухрах тесе ан каләр,
Шухрах тесе ан каләр.

Ульяна

Хура шәрҫа хушшине те,
Йёпкөн мерчен ан тирёр,

Пурте (алă ҫупса)

Ара ҫав, ҫапла ҫав,
Йёпкён мерчен ан тирёр.

Ульяна

Пуян хёрё теейсе те,
Пуҫ ывътса ан тӳрӳр,

Пурте (алă ҫупса)

Ара ҫав, ҫапла ҫав,
Пуҫ ывътса ан тӳрӳр.

Ульяна

Чухӳн хёрё теейсе те,
Пуҫа усса ан тӳрӳр,

Пурте (алă ҫупса)

Ара ҫав, ҫапла ҫав,
Пуҫа усса ан тӳрӳр.

Хёрсем

Сёрсе ҫиме пыл чипер те,
Пуҫса ҫиме ҫу чипер,

Йёкётсем (алă ҫупса)

Ара ҫав, ҫапла ҫав,
Пуҫса ҫиме ҫу чипер.

Хёрсем

Вылямашкӳн, кулмашкӳн та
Кӳвак куҫлӳ хёр чипер,

Иёкётсем (алă ҫупса)

Ара ҫав, ҫапла ҫав,
Кăвак куҫлă хёр чипер.

Авансем авăтни илтёнет. Шăп ҫурҫёр. Уйăха вăхăт-вăхăт
пёлётсем хупăрласа иртеҫҫё. Вайă карти чарăнать. Пурте
арпашăнаҫҫё. Шавлаҫҫё. Кулаҫҫё.

Ульяна. Килсене саланма та вăхăт ёнтё...

Саюк. Авансем те авăтма пуҫларёҫ...

Иёкёт. Ир халё, ир. Тăхтăр пăртак, юрлăр
тата...

Санюк. Ҫурҫёр те иртрё ёнтё.

Ульяна. Айюк, айтăр хăвăртрах таврăнар.

Музыка. Ульяна юрă пуҫласа ярать. Пурте юрласа
тухса каяҫҫё.

Ульяна

Авăтать-ҫке кукук, авăтать,

Пурте

Ҫул хёрринчи пёччен маякра.

Асанман мар, тусамҫам, асанатăп,

Асанатăп пёр-пёччен ларнă вăхăтра.

Шăпланать. Пит инҫетре аран ҫеҫ юрă илтёнет.

Х о р

Ёнтё чёкеҫ вёҫет, чёкеҫ вёҫет,—

Юхăм шывăн ҫулне пўлеймест.

Ёнтё савни кётет, савни кётет,—

Сарă хёре кётсе илеймест.

Сцена пушă. Пѣр авка вăхăт иртнѣ хыççăн Хветут мучи килсе кѣрет. Чѣлѣмѣ ашне табак тултарса авăпа чѣртет. Çамрăксен юррипе музыка сассине итлет. Унтан вара хай тѣллѣн калаçма тытăнать. Вăл калаçнине Ваççук вăртăн итлесе тăрать.

Хветут мучи. Çук, юрламаççѣ вѣсем, макăраççѣ... Мѣнпур тѣнче çапла, юрлатăп, тет, а хай—макăрать. Ирѣклѣ кайăксем çеç юрлам тесе юрлаççѣ. Çук! Юрламастăр эсир, çамрăксем, макăратăр. Çапла ѣнтѣ пирѣн пурнăç кустăрми. Çуллен—хѣлѣн-çăвѣн, кунѣ-кунѣпе, йѣре-йѣре... улпут ѣçне ѣçлеççѣ мѣскѣнсем, юлашкинчен вара—вилѣм... (Хуллен кăна каска çине пырса ларать.) Эх-ха-хах!.. Ним тума та хал çук-çке. Телейѣ пирѣн çап-лалла, куран...

МУЗЫКА

И, çилсем вѣрет, вичкѣн çил вѣрет,
Вайлă çăмăрсем капланса килет.
Ултавах тѣнчи, йывăр самани
Пирѣн чунсене тыткăна илет.

Музыка чарăнать. Ваççук кѣрет.

Ваççук. Аван-и, Хветут мучи? Мѣн пит тарăн шухăша кайса ларатăн?

Хветут мучи. Э, эс-иç ку, Ваççук ывăлăм... Пурăнап-ха хуллен кăна. Утаралла кайма тухнăч-чѣ те... Çамрăксем юрланине ытараймасăр итлесе лартăм...

Ваççук. Утаралла уттаратăн эппин?

Хветут мучи. Ҷаванта кайма тухра̄м Ҷав. Унта хутор хуҶи ыва̄лѐпе, хай, Элесукпа куштан Мѐтри сим-пыл лакса юлчѐҶ-ха. Ҷавна калап, ВаҶсук ыва̄ла̄м... Сим-пыл пуҶѐсене кайма пуҶларѐ пулас та... Эрех илме хаваласа ячѐҶ... Мѐн та̄ван, ним тума та Ҷук. Кашни кун пырса ѐҶеҶҶѐ, кашни кун мана хупаха хавалаҶҶѐ. Самани Ҷапалла мар-и... Ваттисем мѐн ѐлѐкрех, халран кайиччен ѐҶле, тенѐ. Ҷыран пулашу ан кѐт, тенѐ. Итлемесен—юрамасть, какникак—хуҶа ыва̄лѐ вѐт-ха...

ВаҶсук. Ҷук, Хветут мучи, апла мар вѐл. Ваттисем ѐлѐк ѐна урахла шуха̄шпа каланѐ пуль, тетѐп ѐпѐ. Вѐсем,—кѐрешѐре Ҷѐнтериччен кѐреш... Пуянсенчен ниха̄Ҷан та Ҷала̄наҶ ан кѐт, тенѐ пуль. Унан тѐп шуха̄шѐ Ҷаванта пырса тивет пек, ман шутпа.

Хветут мучи. Эс калани тѐрѐсрех-тѐр теп Ҷав хам та. Ҷапах та—утас-ха. Вѐл сѐмсѐр сѐтѐрѐнчѐксенчен тем курса та̄ра̄п. Сывпул, ВаҶсук ыва̄ла̄м. (К а я т ь.)

ВаҶсук. Чипер кай, Хветут мучи... (Пауза.) Эх, мѐскѐн старик! Ирттѐрет ѐмѐрне хутор хуҶи утарѐнче... (Пауза.) Каярах юлта̄м, куран. Мана кѐтетпѐр терѐҶке... Ниушлѐ килѐсенех кайрѐҶ-ши?... Ҷук... Пѐр-пѐр та̄карла̄кра та̄раҶҶѐ пуль-ха вѐсем. (К а я т ь.)

Ульянапа Санюк кѐреҶѐ.

Ульяна. Чим-ха, Санюк, тата кѐшт та̄рар...

Санюк. Элле кама та пулин кѐтетѐн-им эсѐ?

Ульяна. Ав, хыҗалтан ура сассисем илтөнөҗсё... Хамәр кас хөрөсем мар-ши, тетёп.

Санюк. Җук, Ульяна, хөрсене мар, хавән Ваҗсукна кётётён пуль-ха эс... Җапла вёт, Ульяна?... Җапла-и?...

Ульяна (именерех). Җапла, Санюк. Вәл пире асатма килетёп тенөччө те... Темшён, вәрах тәчө пит... (Җак самантра кётмен җёртен ўсёр Элеҗук килсе кёрет).

Элеҗук. Мёниксёр кәна сёмленсе тәратар, сар хөрсем? Ай хавәра валли теветкел йөкёт тупаймар-р-и? Апла пулсан—хамәр питө лайах асатәпәр.

Ульяна (виртлесе). Куҗу курать пулө те, шәлу витмө җав.

Элеҗук. Майәра катса пәхмасәр шәл витнипе витменнине пөлме җук. Аҗта-ха, хуләнтан ункәланам эппин... (Мәнаҗлән Ульяна хулөнчен пырса уртәнать).

Ульяна (Элеҗука пөрех аяккалла төртсе). Сәпсаланса ан җүре! Хурчәкапа акәш нихәҗан та пөрле җүремеҗсё.

Элеҗук (җиленсе). Питө җұлтен вөҗетөн-җке, эс, Ульяна... Анчах мөнле турат җине пырса ларән-ши...

Ульяна. Төнче пысәк... Лармалли вырән тупәнө.

Элеҗук (хөрсө). Вәйпа тытса лартас пулсан мён тавән? (Хәй сәпса пекех Ульяна-па Санюк җумне җыпҗәнать). Амәрткайәк епле җүлте вөҗет те, пурөпөр сунарҗәсем унән җунаттине персе хуҗаҗсё.

Ульяна. Темён, пырне лармё-ши теп...

Элеçук. Апла-тăк, кăтартам-ха эп сире ѓмăрт-кайăкне! (Çиллине шăнараймасăр сасартăк Ульянана пилёкёнчен ярсатытса, хулпуççийё çине çавăрса хурать те, вăртах каялла çаврăнса, тăкăрлăк пуçёнчи сырма еннелле кашкăр пек, тапса сикет. Санюк, юлташне çалма тесе, Элеçук хыççан чупматанат, анчах ѓна Мётри пытанса тăнă çёртен тухса, хăрах аллипе хулёнчен пăçăртаса тытат те, тепёр аллипе çаварне хупласа хурать).

Ульяна (сцена хыçёнче хăранă сасăпа). Хура-ах!.. Çăлăра-а-ах!..

Санюк (вăйсăр сасăпа). Хура-ах! Çăлăра-а-ах!.. (Кăшкăрнă сасса илтсе, Ваççук чупса кёрет).

Ваççук (Мётри çине араслан пек сиксе). Ак сана, выçă кашкăра! Ак сана!..

Мётри (аптăраса). Элеçук, кил кунта!.. Ваççук хёнет!.. (Элеçук хашкаса чупса кёрет те, тўрех Ваççuка пырса çулăхат. Ун хыççан Ульяна та чупса кёрет. Пуçланат çапăçu).

Санюк. Мён пăхса тăран, Ульяна?! Пар чулпала пуçёнчен! (Ульяна тавçăрса илсе, Элеçuка çўçёнчен ярсатытса каялла сётёрме пуçлат. Çак самантра Ваççук çиçём пек вăртлатса çаврăнса,

Элеçукпа Мётрине, иккёшне те, таçта
çити ех ывтанта рса ярать).

Ваççук. Ан çыхланар, сёлөхсем! Иксёрённе те
пуç мимисене мимёрлентерсе хаварап!

Элеçук (вәркәнса кайна вырантан
тәрса Ваççука юнать). Ан мухтан, Ваç-
çук, вәюпала! Хәсан та пулсан пурөпөр лекөн
пирён серепене! (Мётрипе иккёш те тух-
са шавасçё.)

Ваççук (уçа кәмәлпа). Ну, хёрсем, чип-
чиперех сётёрсе каятчөç вёт сире арлансем
хәйсен шәтәкне.

Ульяна. Вәл усала пурөпөрех чөррөн парән-
мастәм. Халё те питне-куçне чөп-чөр юн пу-
личченех тәрмаласа пётертём. Пайтахчен ухути
пулмё-ха ман çумма çыпçанма.

Санюк. Эх, тантәшәм, ун пек ан кала: хура
йыттан хури кукар, теççё, ана пёртте шанма
каламан. Пуян ывәлне те нихәсан та ан шан.

Ваççук. Тёрөс, Санюк. Хура ашчиклө этемён
чөри пәрча хутаçси мар. Ана пёр тытса, пёр
уçса пәхаймән. Асарханарах сурөр...

Санюк. Вәл паллах ёнтё... Ну, ёнтё... Эсир
юлар. Эп киле керетөп. (Ваççукпа ала тыт-
са сы в пулла шатъ). Ульяна, атя-ха самантлә-
ха, пёр сәмах каламалли пур.

Ульяна (хавасçан). Ваççук, эс пәртак кёт
эппин. Эп халех калле килетөп.

Ваççук. Юрө, юрө... (Санюкпа Ульяна
тухса каяççё. Пауза.) Мён-ши ку? Юра-
ту-ши? Е харсәр çамрак юнан хумханәвө-ши?

Ана та, кәна та тавсарса илейместөп. Эпө халиччен юрату сисемләхә мәнле пулнине нихәсан та курса пәхман. Ҙавәнпа та-и, тен, чәре мәншән ачашшән хәсе-хәсе килнине те, кәкәрәм мәншән хәвәрт-хәвәрт җекленнине те әнланма пултараймастәп. Анчах җакна җеҗ туятәп,—питех те аван-җке Ульянапа юнашар ларма! Унән җемсе, әшә аллисене чәмәртанә чух... темшән, чәре калама җук хәсе-хәсе килет... Кәкәр та җаплах, хәвәрт-хәвәрт җекленсе илет. Ман унпа татах та җывәхрах пулас килет... (Пауза.) Эх, самани...

МУЗЫКА

И, җилсем вәрет, вичкән җил вәрет,
Вайлә җәмәрсем капланса килет.
Ултавах тәнчи, йывәр самани
Пирән чунсене тыткәна илет.

Ульяна кәрет те, ним чәнмесәр, Ваҗҗук юрланине
итлесе тәрәть.

Уләхри лаши, җүрен-ех лаши,
Унән уринче тимәр-ех тәлә.
Маттурах каччи, сарә-ях ачи,
Унән уринче тимәр-ех тәлә.

Тимәр-ех тәлә, ула-ях җулә...
Әмәрә иртет җәпәр җәрәнче.
җәпәр җәрәнче, патша тәрминче,
җитләхе хупнә әмәрткайәк пек...

Ульяна (Ваҫҫук юрласа пётерсен).
Кётсе ывántа́н пуль эс мана, Ваҫҫук?

Ваҫҫук. Ҫук-ҫке. Часах килтён эс, Ульяна.
(Аллисене ерипен сарать те Ульяна-
на пилёкёнчен ыталать. Унтан хай
сумне чамартать).

Ульяна. Ан тив, Ваҫҫук... Кирлө мар апла
хятланма...

Ваҫҫук. Ан хәра, Ульяна... Эп сана нихәсан
та тивес сук... (Пауза.)

Ульяна. Итле-ха, Ваҫҫук, эсё халь сес мёнле
сёне юрә юрларан сав? Камран илтрён эс ана?

Ваҫҫук. Ана-и? Ана мана ача чухнех Хветут
мучи юрласа панәччө. Тахсан ёлөк, утмәл-сит-
мөл сұл каярах, пёр пуҫ кайнә сын юрланә,
тет, ана сапла.

Ульяна вәрәммән сывласа илет те Ваҫҫук сумне ләпчәнать.

Ч А Р Ш А В

ТУРКМЭНСКАЯ
КНИЖНАЯ ПАЛАТА
Ашхабад Чабонсары Нукушской АССР

ВИСҖЕМЁШ КАРТИНА

Ял варринчи пёчёксеҫ хурал пўрчё. Ун умне пёчёккён-пёчёккёнех халәх пуханать. Пуху. Арсынсенчен кәшт аяк-карах—пилёк-ултә хёраpәм. Ульяна хурал пўрчё умёнчи ват йәмра хысёнче пытанса тәрать. Җынсем хушшинчен пустаv халатлә, кәкәрё сине пысәк саврака сүтә медаль сакса янә хуләм кёлеткеллё старшина, ун хысёнчен сүт тўммелё мундир тәхәннә стражник тата качака сухаллә лутака мәнтәр староста малалла тухса сётел хушшине кёрсе ларасёё.

Старшина (кёреҫе пек сарлака хура сухалне шәлкаласа, староста еннелле алипе сёлтет). Пушла!..

Староста. Ну, ял-йышсем! Сире сак хыпара пёлтерме пуҫтартәмәр... Кам куланай-хырәс уксисене тўлесе татман—паян юлашки срок. Акә, вуләсран килчёс пирён пата куланайшән. Паян тўлесе татмасан, заклад йәтмалла пулать. Анланатәр-и?..

Пуху халәхё кәштах хумханса илет. Анчах никам та сәвар усса чёнмерё.

Староста. Тўлемесен—заклад йәтатпәр. Анлантәр-и, тетёп сире?

Сасә. Ара, саплах ёнтё вәл... Раз закон хушать-тёк, нимён те тәваймән, тўлесех пулать.

Вассуk (хысалантан, халәх хушшинчен). Камән пуррисем тўлеччёр. Пирён нимён те

сук! (У льяна Ваççукеннелле çаврăнса тăрать).

Старшина (сассине хăпартса). Кам сўсленки лĕкĕртетет унта? Тух малалла!.. (Çамрăксем Ваççука хўме пек хупăрласа хураççё). Кам калаçать, тух кунта!..

Пуху шавлама тытăнать.

Сасăсем: — Кĕлĕмçĕсемшĕн ял халăхĕ винават мар!..

— Эпир тахçанах тўлесе татнă хамăр парамсене!..

— Вĕреннĕ вĕсем, ял çинче йытăлла, янтă пурнăçпа пурăнма.

Староста (чышкipesĕтел çине çапса). Лăпланăр теççĕ сире! Илтетĕр-и?.. (Умĕнче ыртакан симĕс папкине çĕклесе). Лăпланăр! Илтетĕр-и?

Старшина (ура çине сиксе тăрать. Вăжăр пек мĕкĕрсе, чышкипе хăмсаржалать). Молча-ать! Молча-ать!..

Стражник (сўсленчĕк уссине вылянтарса). В чем дело? В чем дело?..

Староста (симĕс папки йшĕнчен пĕр хут таткикăларса). Шăпланăр! Шăпланăр!. Ак хамăр вуласа парăпăр камăн-камăн мĕн чул юлнине... Анлантăр-и? (Аллинчи хутне старшинана тыттарать).

Пуху шăпланать.

Старшина (хутне тиеке тыттарса).
Ме, вула!

Тиек (куçлаҳне сямси вёçне утлантарса лартать те хёрараманни пек çинçe сассипе вулама пуçлать). Тимёрçе Ванькийён икё манит... Савар Куçмийён манит те хёрех пус... Алсатуль Эрхипён...ём...ём...виçе манит...

Халăх хумханма пуçлать.

Сасăсем:—Суятан! Виçем кун кана икё манит килсе хыврам. Сирён тёпсёр кёсьере нихăсан та тултарайман.

— Ман çинче те икё манит пулма тивёç мар.

— Хайсен кёсьине чикеççе вёсем!..

— Вёсене нихăсан та парса çитерес çук!..

Тиек. Э-э... Тю-тю-тють... Тўле-ха малтан укçуна.

Ваççук хай умёнче тăракан халăха, алипе сула-сула, темён каласа анлантарать.

Старшина (Ваççук халăха анлантарнинекурса). Кам унта халăха пăтратавать? Тух кунта!..

Пуxu халăхё çёнёрен хумханса илет.

Ваççук (арăслан пек халăх хушинчен сиксе тухса). Эпё! Анчах эп мар халăха пăтратаканны, эсир въл! Мён тавас тетёр, тавар, эпё сирён умарта!

Старшина стражник çине пăхса куç хёсет. Стражник çавантах чён пиçиххи çумёнчен саламатне вёçерсе, Ваçсука пуç урла туртать.

Стражник. А-а, бунтовать!...

Ульяна (Ваццука саламатпа җапине курса). Ай!..

Ваццук (стражник умнетата җывахарах пырса, пиркёпе җухинетатса ярать). Җап! Татах җап! Анчах җапма пёлмен пушә каялла җаврәнса ан тивтёр!

Стражник (аллинчи саламатне каллех җўлелле җёклесе). Аха!.. Бунтовать!..

Ваццук. Җап, атя, җап! Эсир хура халәх юнне ёҗме мён ёлөкренех вёреннё ёнтё! Анчах, җитё-ха вәхәт пёрре!.. Халәх!..

Сасартәк малта тәракан пуянсем Ваццук җине сиксе лараҗҗё. Җавәнтах хыҗалта тәракан маттур йёкётсемпе җилёллө стариксем пуянсене кёпёрлентерсе тўпелешме тыгәнаҗҗё.

Стражник (аптранипе җутә хёҗне хәй пуҗё тавра вылянтарса). В чем дело? В чем дело?!

Сасәсем—Пар хытәрах!...

— Ав, хёҗпе хәлаҗланаканнине ёнсе чиккинчен тәхәнтарт!

—Лўчёркёр лайәхрах!...

Старшинапа тиек сётел җинчи хучёсене пәрахса хәварсах тараҗҗё. Вёсен хыҗёнчен староста та тухса шавәнать, пәлханакан халәх стражнике лўчёркесе тәкса, унән хёҗне татәкән-татәкән хуҗкаласа тәкәть. Юлашкинчен, стражнике, урнә йытта хуса янә пек, ялтан хәваласа яраҗҗё.

Пуху ләпланать.

Хветут. Ваццук әҗта? Ваццука тупәр!..

Сасә. Ваццук кунта, Хветут мучи.

Халәх Ваццук ённелле җаврәнать. Шәп.

Хветут (Ваҫҫук в ы р т н ă ҫ ӗ р е п ы р с а). Эх, самана!.. Мён чухлӗ юн, мён чухлӗ ҫамрăк пуҫ сая каять... Ваҫҫук, ы в ă л ă м, с ы в ă и э с?

Ваҫҫук (й ы н ă ш н ă с а с ă п а). Сывах, мучи... Ан кулян... Ан кулянӑр, халӑхсем!.. Ку— пурнӑҫӑн пуҫламӑшӗ ҫеҫ-ха.

Юнланса-суранланса пӗтнӗ Ваҫҫука юлташӗсем ҫӗклесе илсе тухса каяҫҫӗ. Сцена пушӑ юлать. Пауза.

Элеҫук (с ы х л а н а - с ы х л а н а к ӗ р е т). Никам та ҫук... Пурте саланса пӗтнӗ. Мӗтри ӑҫта-ши?

Мӗтри (х у р а л п ӱ р ч ӗ ч ӱ р е ч и в и т ӗ р х ӑ р а в ҫ ӑ л л ă н т у л а л л а п ӑ х а т ь). Элеҫук!..

Элеҫук (ш и к л е н с е). Кам унта?..

Мӗтри. Эпӗ, Элеҫук...

Элеҫук. Мӗтри, эсӗ-и? Мён туса ларатӑн эсӗ хурал пӱртӗнче? Тух хӑвӑртрах!

Мӗтри (т у х с а). Эх, ҫапӑҫрӗҫ те кунта!... Пӗлетӗн-и, Элеҫук, хайхи Ваҫҫук лекрӗ вӗт пирӗн серепене.

Элеҫук. Вӑйлӑ пачӗҫ, тет, ӑна. Нумайччен асанӗ-ха...

Мӗтри. ҫук, вӑл мӗскер... Вӗт стражнике хирӗҫ чӑн малтан Ваҫҫук тӑчӗ. Халӑха та вӑлах пӑлхатрӗ. Халех ут утлан та— вӗҫтер вулӑса. Вара Ульяна йӗвенӗ те санӑн аллунта пулӗ...

Элеҫук. Тӗрӗс, Мӗтри, тӗрӗс! Ӑслӑ ача эс...

Ч А Р Ш А В

ТҰВАТТАМЁШ КАРТИНА

Ульянасен пўрчө. Ульяна пөчченех сөтел хушшинче сыру сырса ларать. Семсе кәна семө илтөнет.

Ульяна (сыруне сырса пөтерсен, вуласа пәхать). „Юратнә тантәшәм! Чөрем хөрү вутри пек суннә вәхәтра манән кәмәләма пусарма пултарас сын пөр эсө кәна, савәнпа та эпө никам патне те мар, сан патна сыратәп. Мана кәвар пек хуйхә сине тәратса хәварчөс... Пөрне-пөри өмөр манмасла сәмах панә хысқан, Вацсука манран уйәрчөс. Уйәрчөс, тантәшәм, хөрхенмерөс. Чухәнсене хүтөлессишөн пусне сүхатрө вәл. Әна, ик алине хысәлалла сыхса, вәрра намәслантарнә пек намәслантарса, илсе тухса карөс. Ял хәләхөпе әсәтса ятәмәр эфир әна... Ах, пусам, пусам! Аста кайса чикем-ши эпө хәмән пусам, тантәшәм...“ (Вуласа пөтерет те, йывәррән сывласа илет.) Мөн тума сыратәп-ха эпө ку сәмахсене?.. Кам патне? Кам манән тантәшәм? Вәл сүк, әна, хурчәкасем килсе, чәх чөппине тытса кайнә пек, тытса карөс: эп пөччен, тәр-пөччен төнчере... „Әх, тусәмсәм Санюк... Эс пиччусемпе пөрле сулә юхтарма

караң та, ним те курмаран... Ним те илтмерён... Ялта пулсан, хать эс те пулин килёттён манан хуйхалла чёреме ләплантарма...“ (Пауза.) Паян Санюкан ашшө те суля сине каять. Парса ярас унпа пёрле Санюк патне сак сырава... (Аллинчи сыруне таваткаллать те, сёнёрен шухаша каять.) Тепёр-тесен, мён тума кирлө чёрен кашни таппине сынна усса пама? (Пауза.) Мён тума кирлө хуйхә синчен сынна каласа парса салхулантарма? Элле вёсен хайсен хуйхи-суйхи сук-и? (Чурече патне пырса пахать. Каллех шухаша каять.) Акә, манан суралса-ўснө таван ял аллаппи синчи пек куранса выртать. Авә, ёлөк Вацсукпа пёрле уявра суренө урамсем... Акә, хамар умри катра хуран. Ку хуран айёнце час-часах Вацсукпа пулас пурнас синчен чөкөс пек чөвёлтетсе лараттамар. Халь пёр-пөччен ларать вәл, хайён хуйхине пөтөм сүт төнчерен пытарна пек туйанать. Ман пекех... Авә, анкартисем хысөпе тулли шывля пөчөк сырма авкаланса юкса выртать. Вәл сырмара эпө пөчөккө чухне шак чулөсем пухаттам. Авә, Турикас сөкле пек кукаралса тасалать... Саванта пуранатчө манан теветкел чөреллө Вацсук... (Иёрет.) Сук!.. Текех ёнтө яна нихасан та, нихасан та курас сук эпө... (Иёрет.)

Музыка хытарах янарать.

Речитатив

Уләхрәм эпә сўлө ту сине
Телейём сўннө самантра.
Манран сўлте, ман тёлте,
Кавак пёлөт айөнче,
Амарткайак вөсет яранса.
Мөншөн вөсет-ши сав кайак,
Ту йөри-тавра яванса,
Сўлтен аялалла вирхөнсе?
Йавине тустарма уләхман-ши, тет пуль,
Чөпписене тытма хәпарман-ши, тет пуль.
Эп ун йавине тустарма уләхман,
Чөпписене тытма хәпарман.
Уләхрәм эпә сўлө ту сине,
Сўлтен аялалла пәхмашкән,
Хамән савнә тусәма курмашкән.

Музыка сөнөрен хуллен, хурләхлән янәрәт. Ульяна йөрөт.

Сук!.. Текөх өнтө йна нихәсан та, нихәсан та
курас сук эпө... Аста-ши вәл халь?! Мөнле тў-
сет-ши сак чәтма сук хурләха унән чөри?!.
Эх, ултавлә төнче, йывәр самана... Вацсук!..
Вацсук!..

МУЗЫКА

Ульяна

Юхассө пёлөтсем, юхассө

Х о р

Юхассө шерпет суса,
Шерпет суса.

Ульяна

Юртаҕ кунсем, юртаҕ,

Х о р

Юртаҕ ахах тӑкса,

Ахах тӑкса.

Ульяна

Эпех кӑна ёҕеймерём,

Х о р

Ёҕеймерём ҕав шерпете,

ҕав шерпете.

Ульяна

Эпех кӑна пухаймарӑм,

Х о р

Пухаймарӑм ҕав ахаха,

ҕав ахаха.

Ульяна

Карё тантӑшӑм, карё,

Х о р

Карё алӑ сёлтсе,

Алӑ сёлтсе.

Ульяна

Тарчё телейём, тарчё,

Х о р

Тарчё ҕунат хывса,

ҕунат хывса.

Ульяна

Эпех кӑна каяймарӑм,

Х о р

Каяймаран ху савнипе,
Ху савнипе.

Ульяна

Эпех кәна утаймарам,

Х о р

Утаймаран ху телейпе,
Ху телейпе...

Музыка хурләхлән янәрәть. Ульяна куҗәсене сапун
аркипе шәләть.

Ульяна. Ҙук, йәрме кирлө мар, йәрме кирлө
мар! Ваҗҗук, Ваҗҗук, аҗта эс?! (П а у з а.) Ҙук!..
Тавәрәп, тавәрәп эп сире пуриншән те! Тавә-
рәп хамшән та, тавәрәп Ваҗҗукшән та!..

Музыка җәнәрен хәватлән вылять.

Ульяна

И, җилсем вөрет, вичкән җил вөрет,
Вайлә җәмәрсем капланса килет.
Ултавах тәнчи, йывәр самани
Пирән чунсене тыткәна илет.

Х о р (х а в а т л а н)

Ултавлә тәнче, йывәр самана
Илет пирән чунсене тыткәна.

Ульяна

Уләхри лаши, җүрен-ех лаши,
Унән уринче тимәр-ех тәлә;
Маттурах каччи, сарә-ях ачи,
Унән уринче тимәр-ех тәлә.

Х о р (х а в а т л а н)

Маттурах каччӑ, сарӑ-ях ача,
Унӑн уринче тимӑр-ех тӑлӑ.

Ульяна

Тимӑр-ех тӑлӑ, ула-ях ҫулӑ...
Ӗмӑрӑ иртет Ҫӑпӑр ҫӑрӑнче,
Ҫӑпӑр ҫӑрӑнче, патша тӑрминче,
Ҫитлӑхе хупнӑ ӗмӑрткайӑк пек...

Х о р (х а в а т л а н)

Ҫӑпӑр ҫӑрӑнче, патша тӑрминче,
Ҫитлӑхе хупнӑ ӗмӑрткайӑк пек...

Ульяна хорпа пӑрле юрлать.

Пахчари чечек, сарӑ-ях ҫеҫке
Кӑрхи сивӑпе шанса карӑ-ҫке.

Ульяна

Маттурах каччӑ, сарӑ-ях ача,

Х о р

Маттурах каччи, сарӑ-ях ачи...

Пӑрле.

Пурте пӑрле хаватлан.

Халӑх ӗҫӗшӑн пуҫне хучӑ-ҫке...

Халӑх ӗҫӗшӑн пуҫне хучӑ-ҫке...

Музыка хулен кӑна хурлӑхлан янӑрать.

Ульяна. Эх, ултавлӑ тӑнче! Мӑншӑн, мӑншӑн
пирӑн чунсене илтӑн эсӑ тыткӑна?!

Кутник ҫине ӑкет.

Татьян (ч у п с а к ё р е т). Аппа, аппа, сана
Хветут мучи утара пыма хушрё. Илтрён-и, ап-
па?! Аппа, Хветут мучи Вацукран хыпар ил-
нё, тет.

Ульяна (с а с а р т а к п у с н е с ё к л е с е).
Чанах-и?!

Татьян. Чанах ара... Мёншён так ахаль су-
яс ман сана...

Ульяна. Каяс хавёртрах Хветут мучи патне.
(К а я т ь.)

Ч А Р Ш А В

ПИЛЛӘКМӘШ КАРТИНА

Ешәл вәрман хәрринчи пысак усланкәра Элеçуксен утарё. Сайра йывақсем хушшипе вёллесем куранса лараççё. Сылтәм енче—печёк чүречеллә, лутра алакля утар пүрчё. Чаршав усална чух Хветут мучи утар пүрчё умёнчи гунката çинче чёлёмё ашне табак тултарса ларать. Çийёнче—сәранланса кайна кивё кёрёк, уринче—çам ата.

МУЗЫКА

Речитатив

Çерем пасаççё, хаяр акаççё,
И, час шәттәр тесе, шывсем сапаççё.

Çён Улхаш ачи, саря-ях ачи,
И, çухатрё пуçне халәх ёçёшён.

Çён Улхаш лаши, тимёрех Элаши,
И, унан уринче тимёрех такан.

Çён Улхаш ачи, саря-ях ачи,
Унан уринче тимёрех тәлә.

Тимёрех тәлә, ула-ях çулё,
И, ёмерё иртет Çепёр çерёнче.

Ваççук амашё ылханать хытә,
И, патша саккунне çёр çәттәр, тесе.

Хветут мучи. Иртрё ёмёр... Ним ыррине те курмарам... Эх, тёнче... Пёерерён-пёерерён илет тыткана пирён хурләхлә, әрәскалсар чунсене...

Элесукпа Мётри кёреçсё.

Элесук. Ну, Хветут мучи, хәнана килтёмёр...

Хветут мучи (ларнә çертен тәрса).
Аван, пит аван...

Элесукпа Мётри хамаран тунә сётел хушшине кёрсе лараçсё.

Элесук. Хветут мучи!.. Илсе тух-ха пире валли çёр айёнче виçё çул ыртнә сим-пыла! Ваçсук пуçё сүхалнә ятпа асанса ёçер-ха, Мётри тус!..

Хветут мучи. Асу пёлсен—вәрçмё-ши ара, Элесук ывәләм... Асу ан пёлтёр теп...

Элесук (çиленсе). Курмастан-им эс, кам ларать сан уманта? Эп, атте пекех, пёртан хуҫа кунта. Илтетён-и?!

Хветут мучи. Илтетёл, ывәләм, илтетёл...

Элесук. Илтен пулсан, илсе тух!..

Хветут мучи сим-пыл илме тухать.

Мётри. Ну, Элесук, Ваçсук пирён серепене лекрё, лекрех... Пултартәмәр вёт?

Элесук (хавасланса). Халь ёнтё вәл нихәсан та калле саврәнса килеес сук... Çапла-и, Мётри тус?

Мётри (куштанланса). Çапла, сәпла, Элесук.

Элесук. Ёнтё халь, унән пикине, Ульянана та ативсе пәхәпәр. Çапла-и, Мётри тус?

Мётри. Ҷапла, Ҷапла.

Элесук. Авә, сим-пыл та килсе Ҷитрә...

Хветут мучи витрепе сим-пыл, тиркёле караслә пыл сётел Ҷине лартать.

Хветут мучи (куркасем Ҷине симпылне тултарса). Акә, ёҶёр-Ҷийёр, теветкел йёкётсем!..

Элесукна Мётри куркисене шанклаттара-шанклаттара ёҶеҶеҶе.

Элесук. Эй, старик!.. Сип ту хәнусене майләрах! Мён сухална сўслентерсе тәрәтән? Элле курмастән-им, кам ларать сан умәнәтә?!

Хветут мучи (япшарән). ЁҶёр-Ҷийёр, мана ан ўпкелёр... (Куркисем Ҷине симпыл тултарать.) ЁҶёр, ёҶёр, сәйланёр...

Элесук (мәнкәмәллән). Эй, старик!.. Кәларса ларт хәнусем умне хәватлә эрехне! Элле курмастән-им әс, кам ларать сан умәнәтә?!

Хветут мучи (ҶемҶе кәмәлпа). Ну, ан айәпләр ывәләмсем, кәна паян ниепле те тупма пултараймастәп...

Элесук (Ҷилёпе). Мён терён әс?! Мён терён әс?! (Сасартәк сиксе тәрәтә те, Хветут мучине Ҷухинчен ләскама тытәнәтә.) Асту, сўс тылли витёр кәларәп әп сана, ват супнә! Чуп хәвәртрах хупаха!..

Хветут мучи. Ан телёнтер-ха, ывәләм... Ай сётел Ҷинчипе Ҷитмест-им сире? Халь те, шёкёр турра, тайкаланаканах пулнә ёнтё...

Элсук. Кам?! Кам тайкаланатъ?! Эп тайкаланатъ-и, е эс тайкаланатъ-и? Эс тайкаланатъ хытнă кăрăс, авăк сипеле. Çер тайкаланатъ ман ура айёнче... Эпё... э... Хе-хе-хе-хе!.. (Кулсан-кулсан пёр айăп сар старике сунса яратъ.) Кай теççе сана, хăвартрах!

Хветут мучи пуçне усать те, ним чёнмесёр
тухса каять.

Мётри. Давай ёсер, Элсук!

Элсук (куркисене тултарса). Давай ёсер, Мётри! (Куркисене шаклаттарса.) Ку курка ятарласах Ваçсук пуçе сунхалнишён пултăр!.. Мётри! Митюк! Эп сан тусу-и, е тусу мар-и?

Мётри. Тус-çке, Элсук...

Элсук. Мётри!.. Давай тепре, Ульяна шăпишён ёсер!

Мётри. Ёсесси ёсепёр те, анчах йёвенсёр лашана тытма хён, теççе. Çапах та саншăн тăршма пултарăп. Анчах тип кашăк çăвара сурать.

Элсук. Эх, Митюк, атя, юрласа илер пёрре!.. (Юрлама пуçлатъ, ун хыççăн Мётри те юрлатъ.)

МУЗЫКА

Уçса ярăр пуянăн,
Ай, хапхине,

Юрласа ярӑр
Маттур хӑр юррине.
Ёссессӑн-ех ўсӑрсем,
Ай, кам пулмӑ,
Турӑ парсан
Пуян кам пулмӑ.

Музыка чарӑнать. Пауза.

Элесук. Мӑтри, Митюк!.. Ульянана алла ўкерсен нимӑн те хӑрхенмӑп саншӑн. Ну... пулӑш ӑс мана, ӑс пар...

Мӑтри (й ӑ к ӑ л т е с е). Малтан авалхи парӑмна парса тат-ха, унтан Ульяна ҫинчен те калаҫма пулӑ.

Элесук (астуман пек пулса). Мӑнле парӑм, Мӑтри?! Мӑнле парӑм? (Й ӑ к ӑ л т е с е кулса.) Хе-хе-хе! Кам лектернӑ-ши ӑна серепене? Ӑсӑ-ши, ӑпӑ-ши? Эх, Мӑтри, Мӑтри, култаратӑн ӑсӑ мана...

Мӑтри. Ӑп ӑс паман пулсан, Ваҫҫук паян кунта сан ҫулу урлӑ тӑнӑ пулӑччӑ-ха. Ун пек калаҫатӑн пулсан, хӑтлан мӑнле пултаратӑн ҫавӑн пек. Ӑп урӑх санӑн тусу мар.

Мӑтри ура ҫине тӑрса кайма тытӑнать. Элесук ӑна хыҫалтан тытса калле хӑй вырӑнне лартать.

Элесук. Мӑтри, ман ҫук тетӑн-им? Пирӑн ҫук тетӑн-им? Я! (К ӑ с ӑ инчен п ӑ р п а ч к а у к ҫ а к ӑ л а р с а.) Акӑ, ку мӑн, куратӑн-и?

Мӑтри. Куратӑп-ҫке...

Элеçук. Шалишь!.. Тулькă кайран, ёсне тунă хыççан... (Укçине каллех кёсьине чикет.) Э-э, ан çилен, Мётри, Митюк... Эс ман тус-и, е мар-и?

Мётри. Тусу-çке, Элеçук...

Элеçук. Пар аллуна...

Хёрёнкёленсе ситме пуçланă икё тус пёр-пёрин аллине хыттăн чăмартасçё. Çак вăхăтра ялтлатса сичём сичет. Аслати кёмсёртетет.

Элеçук. Аслати кёмсёртетрё мар-и çав, Мётри...

Мётри. Аслати авăтрё çав... (Итлесе.) Чим... Хёрарам юрланă сасă та илтёнет мари-и?..

Элеçук. Аста? Мёнле хёрарам?..

Мётри. Ав, итле... (Иккёшёте итлесе тараççё.)

Ульяна юрлани илтёнет.

МУЗЫКА

И, силсем вёрет, вичкён сил вёрет,
Хаяр аслати капланса килет.
Кёмсёртет, кисрет, тёнчене чётрет,
Патша тёрмине аркатса тёпрет!

Музыка чаранать. Каллех аслати авăтать.

Мётри. Тăвăллă сума́р килет... Атя, кёре́р пурте...

Элеçук. Давай, кёре́р эппин... (Ураçине тараççё.)

Мётри. Элеçук, эс ўсёрёлме пуçламаран пуль те...

Элеçук (м у х т а н с а). Çук, çук. Пирён пу-
лё, Мётри... Пирён пурте пулё. Пирён пур
чухне, эс те мёскёне юлмән...

Çенёрен Ульяна юрлани илтёнет.

Хурама та пёкё,
Ай, йёс ункә,
Çурма сула çитсен,
Ай, хуçалчё.
Айванах та пуçәм,
Çамрәк чунәм,
Çурма сула çитсен,
Ай, хур пулчё.
Музыка чаранать.

Мётри (Э л е ç у к а ч а в с и п е т ё р т с е).
Илтетён-и? Епле илемлё юрлаççё вәрмант
шәпчәксем каça хирёç...

Элеçук (м а н к а м а л л а н). Юрлаччәрах
вара, унта пирён мён ёç пур!..

Мётри. Эх, Элеçук! Çавна-та чухлаймастән
пулсан, кәларса хур часрах çирём пилёк тенкүне
сётел çине... Халех Ульяна сан аллунта пулё.

Элеçук (у р а л с а к а й с а). Чәнах-и?.. Ме, ил!..

Мётри. Атя пурте, кунта сил вёçтерет...

Утар пуртне кёреççё. Мётри чурече витёр төрлө енне-
ле пәхкалани куранать. Ульяна утар пурчё патнелле сыв-
харма пусласан, пуртрен кашкәр пек сиксе тухать те,
Ульяна килекен еннелле чупать. Çиçём çиçет. Аслати авә-
татъ. Çамәр çавать. Çак самантра Ульяна: „Ай, ан су-
ләх“, „ай, ай“, „çәләр-а-ах!“—тенё сасси илтёнет. Мётри
йёп-йёпе Ульянана кашкәрта-кашкәрта утар пурчё пат-
нелле сётёрсе пырать. Ульяна турташать.

Элеçук (пўрт алакне усса). Мётри!...

Мётри. Ме, Элеçук, ҳаван ёметленё ёметне!
(Элеçук арасланпекпўртрен сиксетухать. Ульяна турташать. „Ай, ай“, „çаләр-а-ах!“ тесе кәшкәрать, анчах сасартәк çак самантра Элеçук Ульянан сапуннетуртсататса çаварне хупласа сыхать. Унта Мётрипе иккешё Ульянан аллисене хыçалалла туса сыхаççё.) Ну, Элеçук, ёнтё халь мён тавассу килет, çавна ту!.. Ав, илсе кёр пўрте!..

Элеçук (Ульянана йёкёлтесе). А, лекрөн-и ман алла!.. (Пўрте сётёрсе кёрет. Мётри тул енчен утаралакне питёрсекаять. Пўртре Ульяна вайсәррән ахлатни илтёнет. Пёчөк пауза хыççән Хветут мучи килсе ситет.)

Хветут мучи. Эй!.. Мён суйахаççё унта?
(Алак тёккине илет.) Ха, питёрсе хаварна... Шалтан та питёрнё... Темён, ку ырах мар пуль... Уç, казенка эрехне илсе килтём!
(Алака туленчен тапса сирпётет.)

Хветут мучине хирёç пўртрен Ульяна макәрса тухать. Унән си-пуçне суркаласа пётёрнё, сўс-пуçё сапаланчак.
Аллисене хыçалалла çавәрса сыхна.

Ульяна (йёрсе). Ах, мучи!.. Мёншён мала-рах ситмерён-ши эс?.. Ах, мәшкәл, мәшкәл...

Хветут мучи. Тăхта-ха, хёрём... Кам ку таранах мăшкăласа пётёрнĕ сана, мёскёне?.. (Ульянан аллисенесалтса ярать.)

Ульяна. Элеçук... Эх, пуçам!.. (Макърса чупса тухса каять. Çак вăхăтра пуртрен пиншак тўммисенет ўрлеткелесе Элеçук тухать.)

Хветут мучи (силёпе эрех кёленчине Элеçук еннеллетăсна пек туса). Акă, илсе килтём... Хама валли тупăк тутарма пухна юлашки укçапа илтём...

Элеçук (ирсёррĕн). Ват аван ку, пит аван...

Хветут мучи (эрех кёленчине Элеçук сăмси умнех тăсать. Элеçук эрех кёленчине тытма тăрсан, Хветут мучи хăвăрттан аллине çўлелле çёклетте пётём вăйёпе Элеçука тулли кёленчепе çамкинчен çапать). Ме, чых!.. (Элеçук кайса ўкет.) Пётнĕ пуç пёттёр, эс те тёнчере ан пурăн!..

Мётри чупса кёрет.

Мётри (Хветут мучине çухаран çавърса тытса). Ах, ват супнă! Эсĕ те Ваççук хыççан каятним-ха!.. Сана куншан чёрёллех çёр ашне чиктеретĕп!..

Ч А Р Ш А В

УЛТТӘМӘШ КАРТИНА

Утар пұрчә умё. Уйахла каҫ. Ҷалтәрсем йәлкәшаҫсё.
Ульяна сёнксә кёрет. Ниҫта ларма-тама пёлмест.

Ульяна. Ах, мәшкәл-ҫке, мәшкәл! Епле йәт-
са ҫўрес ман аһа хёр пуҫампа?.. Епле
кураһас варланчәк ашәмпа тёнче куҫё умне?..
Епле кураһас юлташсемпе тантәшсен куҫё
умне?.. Кама кирлө эп хамән хур пуһнә тив-
летёмпе?.. Кама кирлө пылчәк аһне таптаса
тәкнә әрәскаләмпа?.. (Х у л л е н к а н а у т м а
т а р а т ь.) Аҫта каятәп эп, мёскер шыратәп?..
(Ч а р а н а т ь.) Телейёме шыратәп-и, пурнә-
ҫама-и? Телейёме манне тимёр сәнчәрпа сәнчәр-
ларёҫ. Чунәма пуш-пушә туса хәварчёҫ... Пу-
шанса юһнә чуншән нимёнле пурнәҫ та кирлө
мар. (Т а т а к а ш т у т а т ь т е, ч а р а н а т ь.)
Аҫта әпё?.. Кирек аҫта пуһсан та пурпёрех
халь маншән... Пурпёр малалла кайма ҫулсем
пётсе ҫитрёҫ, каялла каймашкән халәм тәрса
юлмарё. Пурпёр халь маншән... Пётёмпех йы-
шәнәтәп әпё хамән телейсёр шапама... (П у р т
ҫ у м ё н ч и п ы с а к т у р а т л а й ы в а ҫ у м
н е ч а р а н а т ь.) Ҷакәнта... Ҷакәнта ләпланта-
рәп эп хуйхам-суйхамә... Ҷакәнта вёҫлөп мёс-
көн пурнәҫама... (Т у н к а т а ҫ и н е х а п а р

са тәрәт. Унтан пиләкәнчи шере-
пеллә пиҗиххине салтса илет.
Пёр вёҗне ункәласа мәйкәч тә-
вать, тепёр вёҗне хурама турат-
тинчен кармашса җыхса хурать.
Пёр самант шухәша кайса тәрсан,
мәйкәч ункинчен тытать). Сывә пуләр,
ял-йышсем!.. Сывпуләр, тәванәмсем!.. Сывә
пул, юратнә тәван җәршывам!.. Сывә пул, мана
мәшкәл тунә тәнче!.. (Ульяна мәйкәч
әшне пуҗне чикес умён, сасар-
так пёлёт хушшинчен тулли уй-
әх шәванса тухать. Сёмвәрмана
шупка-кәвак җутәпа җутатса ярать.
Ульяна уйәх җутине ытарайма-
сәр тёрлө енне пәхать.) Аҗта әпә?..
Мён хәтланатәп әпә?.. Э-э, апла иккен... Утар...
Анчах мён тума килсе тухнә эп кунта?..

МУЗЫКА

Уләхри лаши, җүрен-ех лаши,
Унән уринче тимёр-ех такан;
Маттурах каччи, сарә-ях ачи,
Унән уринче тимёр-ех тәлә.

Тимёр-ех тәлә, ула-ях җулө...
Ёмерё иртет җепёр җерёнче;
җепёр җерёнче, патша тёрминче,
Читлөхе хупнә амәрткайәк пек.

Музыка хуллен, хурләхлән янәрәт.

Мён хятланатәп әпә? Әлле тәнче мәшкәлә ман пуҗам сийәнче кәна-им? Мён тума җөкләтәп алләма?.. (А л л и н ч и м а й к а ч н е к а р т а х т у р т с а т а т а т ь т е, а я к а л л а ы в а т а т ь.) Җук, вилме кирлә мар! Мәшкәлә виләмпе нихәсан та парәнта райман. Тавәру, тавәру кәна витәмлә пулө... (Т а р а х а р а х, х е р у л л ө н.) Тавәрап!.. Тавәрап эп сире пуриншән те! Тавәрап хамшән та, тавәрап Ваҗҗукшән та! Анчах мәнле?.. Кам мана пуләшә сирән шалҗәрсене тултарма? Кам пуләшә?.. (Ш у х а ш а к а й с а т а р а т ь.) Җук... (П а у з а.) Пәерерән пәерерән тип шара үкерсе пырап эп вәсене. Вайәм җитеймесен—шәләмпа, шәләм витмесен—вутпала. Җапах та пәләп камран тытәнса, кама пәтермелине!..

Ульяна утар пүртәнче шәши куҗә пек мөлтлетсә ларакан лампа сүтине курса, җүрече витәр шалалла йәншәнса пахаты.

Ульяна. Кайнә чуниленсем! (П ү р т е к е м е т а р а т ь. П ү р т а л а к е у м е н ч е в ы р т а к а н Х в е т у т м у ч и н а й к а ш с а и л е т.)

Хветут мучи. Кам унта?

Ульяна. Әпә, Хветут мучи... Сана... Сана хәнерәҗ-им вәсем?! Сана та хәрхенмерәҗ-им?..

Хветут мучи. Җәмәрчә ват шәмшака, хәрәм, җәмәрчә... Хветут мучу ураһ ура җине тәраймасть пуль әнтә...

Ульяна. Хветут мучи, шәрпәк кирлә мана!

Хветут мучи. Шәрпәк?! Ил, ил ав, пүртре, пичурккара. Ҙапла, хөрём, мәшкәларәс... (Ульяна хәвәрт пүртрен шәрпәк илсә тухать.)

Ульяна. Сана та хөрхенме пөлмерәс эппин. Ват җын җине ала җөклеме епле хәяҗҗә-ши? Намәсә аҗта-ши? Кәштах тәраятни, мучи, ак җакәнта, сак җине җөклесе лартам-ха. (Хветут а ерипен җөклесе тәратать, сак патнелле җавәтса пырса лартать. Хветут җине-җинех найкәшса илет.) Ак җакәнта лар-ха, мучи... Эх, путсәрсем!.. Каҗар, мучи, тавәрмасәр җәтса тәма халәм җук... Эп каям-ха, сана валли сәт тупса килем.

Хветут мучи. Чипер кай, хөрём. Чипер җүре, хәвна ху сыхларах җүре, хөрём...

Ульяна. Юрә, Хветут мучи... (Каять. Хветут мучи хуллен тәратать. Пауза.)

Хветут мучи. Карә. Мәскән хәрача. Мән пирки асапланать-ши? Мән айәппа? (Хуллен, хурләхлән музыка янәратать.) Җитмәл җула җитрәм, нумай җәтрәм, юлашкинчен тулса тәкәнчә пулас, җәтса тәраймарәм. Пытаранса ыртнә җилләм палкаса тухрә пуль... Темән, хәтәлаймастәп пуль әнтә. Ваҗҗук җулә җине тәма түр килсе тухрә пуль?.. Виличчен җәпәр җуләпе уттарса пәхас терәс пулмалла. Мән тәвән, тәнче мәшкәләнчен тарса хәтәлаймән... Иртрә пуль әнтә ман тавәрасси. Ваҗҗук пек җамрәк пулнә пулсан, әмәтленме те юрәч-

чѣ... (Пѣр вѣхѣтлѣха пуѣне аллипе
тытса ларать.)

Пѣртак тѣрсан, вѣрманѣн тепѣр енче, хутор хуралти
хыѣенче хѣп-хѣрлѣ вут ялкѣшма тытѣнать. Шѣв-шав. Му-
зыка тревога кѣвви калать. Хветут ура ѣине тѣма хѣт-
ланать, ыратнипе нѣйкѣшса сак ѣине кѣйса ѣкет. Инѣстре
кѣшкѣрнѣ сасѣсем илтѣнеѣѣѣ.

—Пужар! ѣунатпѣр!...

—Эй, кам тарать унта! Ульяна вѣт ѣав...

—Ан тарт ѣна, Мѣтри!

—Ан тарт!..

—Хупѣрлѣр! умне тухѣр!..

Ч А Р Ш А В

ЏИЧЧЕМЁШ КАРТИНА

Майн сул. Сул хёррисенче йёркерен лартса кайна ват хурансем. Ульянапа Хветут мучине кавак мундирлэ икё конвоир уттарса цыраццё. Пёр-ик утам утсан, канма лараццё. Ульянапа Хветут мучи хуллаен юрлаццё.

МУЗЫКА

И, цилсем вёрет; вичкён цил вёрет,
Вайла цамарсем капанса килет.
Ултавах тёнчи, йывар самани
Пирён пурнаца тыткана илет.

1-мёш конвоир. Юрамасть сире юрлама!
Илтетёр-и?!

Ултавах тёнчи, йывар самани
Пирён пурнаца тыткана илет.

1-мёш конвоир (ц и л ё п е.) Молча-ать! (Ч ё н
п и ц и х х и ц у м ё н ч и к ё с к е с а л а м а т -
н е в ё ц е р т с е и л е т.) Хушман сире юрлама!

Пахчари чечек пек, саря-ях цёске
Кёрхи сивёпе шанса карё-ске.
Маттурах каччи, саря-ях ачи,
Халах ёцёшён Цёпёре карё-ске.

1-мёш конвоир (Ульянана саламат-
п а х у л п у с ц и у р л а ц а п а т ь). Молча-ать!
Палхавцасен юррине юрлама-и-ха тата? Тяр!..
Ут малалла!

2-мёш конвоир. Ан тив эс вёсене!..

1-мёш конвоир. Эс тата мён?! Вёсемпе пёр-ле ларса юрлама шутламастан пуль те?!.

2-мёш конвоир. Эс ман сине ан кашкяр. Эпё хам мён туние хам пёлетёп. (Пауза.) Пирён, хура халәхән, пурин те кун-сулө сәплалла. Эпир пурсәмәр та хән-хур айёнге тарәхатпяр...

Хвётут мучи. Сәпла тәванәм... Тёрёс сәмах... Ак эп ситмёл сула ситрём... Масар сине кайма ёмётленсе пурәнасси сёс юлнәччө. Хән-хур вучаххи иксёлмен, Сёпёре кайма тёр килсе тухрө ав... Пурнәса пёлме сук сав а́на, ачсёмёр, пурнәс сулө вәл—тумхахлә.

1-мёш конвоир. Давай, тәрәр, утәр малалла! Эсир сүпёлтетнине итлесе ларсан кунта...

Пурте тәрәсё. Малалла утма тытәнсан, сцена хысёнге урапа сывхарнә сасә илтёнсе каять.

Сцена хысёнчи сасә: Тпру-у-у!..

Вацук сасси. Шыв, шыв ёсесчө... Ах, пәчә...
Ашчик сунать...

Сцена хысёнчи сасә. Чим-ха, вырт эсё, начас, ав савсем патне кайса пәхам-ха!..

Вацук сасси. Ах, ашчик...

Конвоир кёрет.

Конвоир. Шыв сук-и сирён, тәвансем?..

1-мёш конвоир. Шывне тупма пулө-ха а́на. Асталла сул тытатяр. Инсете-и?

Конвоир. Арестанта больницәна лёссе ямалла терёс. Сёпёр сулө сине, этаппа илсе кайнә

чух, чирлесе ўкнѣ, имѣш. Йәләхтарчѣ, эсрелѣ,
те-ек нәйкәшса пырать. Шыв ыйтса тинкене
кәларчѣ. Ёҗтерес штоль. Ләплантәр пѣреххут.

Ҙак вәхәтра Ваҗҗук аран-аран суләнкаласа тухать. Вәл
шурса кайнә, куҗсем путәк, урисенче сәнчәр чәнкәртатса
пырать. Вәл Ульянапа Хветут мучи ларнә җѣре уткаласа
җитет те ўине ўкет.

Ваҗҗук. Шы-ыв...

Конвоир (сасартәк сехри хәпни-
п е). Анман! Ман пуҗа җиес терән-им? Марш,
урапа җине!.. (Ваҗҗука тапать.)

Ваҗҗук. Ах... Ашчик... Шы-ыв...

Ульяна (Ваҗҗук җине тинкерсе
пәхать, унтан сасартәк палласа
илсе, шар! кәшкәрса ярать те,
Ваҗҗук җине ўкет). Ах!.. Ваҗҗук! Ваҗҗук!
(Ёсәклесе йѣрет.)

Хветут мучи. Ваҗҗук, эсә-им, ывәләм?.. Эх,
мәскән... Пѣтерчѣҗ пулать җамрәк ймәрткайәка.

Ульяна (чѣркуҗленсе ларать, Ваҗ-
җука пуҗран ачашлать). Ах, Ваҗҗук,
уйәрчѣҗ-җке пире иксәмѣре!

Конвоир (ним тума аптраса). Марш ура-
па җине... Анман! Тупнә савәшмалли ыран!..
(Ульянапа Ваҗҗук вәл кәшкәрни-
не хәлхана чикмеҗҗѣ.)

2-мѣш конвоир. Чул чѣреллѣ әтем!.. (Куҗ-
җулне шәлкалать.)

Хветут мучи. Ҙакән пек җѣрте курнәҗмалла
пулса тухрѣ пулать... Эх пуранәҗ!..

1-мёш конвоир (Ульянапа Вацсука). Ну, ситё!.. Ырантан тепёр кунне Хусана ситмелле... (Лешсем хускалманнине кура.) Кама калатәп! Утәр малалла!..

Хветут мучи. Кәшт та хёрхенмелле мар-шим? Ма тиветёр?.. Юлашки хут курнәсма ирәк панәшәнах пысәк айәп пулмё-ске сире.

1-мёш конвоир (Хветута). Супёлтетсе лар-ха! Молча-ать! Давай, давай утәр!

Ульяна. Вацсук!.. Ёмёрлөхех-шим?! Тек нихәсан та курса савәнаймәп-шим? (Ёсёккесе йёрсе ярать, конвоир Вацсука сётөрме пуслать, Ульяна уйәрәлмасть, вәл Вацсука хытә сатәрласа тытнә.) Ямастәп! ямастәп!.. (1-мёш конвоир Вацсукпа Ульянана туртса уйәрать.) Ах, Вацсу-ук!..

Вацсук (Ульянана тин палласа илет). Кам эсё? эсё... Эс... Ульяна-ске!.. Ульяна, чунәм!.. (Конвоирсене) Ан сүләхәр! ман сума! Ан сүләхәр! Ульяна, чунәм, савнә чунәм!.. Ёмётленменччө... (Сёре туплетсе үкет.)

Конвоир Вацсука сётөрсе илсе тухса каять. Ульяна ёсёккесе выртать. Тәрсан-тәрсан 2-мёш конвоир әна сёккесе тәрәтәть.

2-мёш конвоир. Ну, атя, атя! Ан тапәлтатса тәр!

Хветут мучи. Утар пулө, хөрём... Сак тәнче сәнчәрне татма вәй ситерсенччө... Пулаймарё пуль сав, хөрём. Ватәлтәм.

Ваҫсукаҫан вайсаҫар сасси. Ульяна, Хветут
мучи... Сыва пулар!

Ульяна. Сыва пул, Ваҫсукаҫ!

Хветут (ерипен кайма пуҫтаранаҫ-
ҫе). Ҫаканпа веҫленет пуль енте пирен меҫкен
пурнаҫ...

Ульяна. Ҫук, Хветут мучи, ку пурнаҫан
веҫе мар, пуҫламаше ҫеҫ-ха! (Конвоирсем
Ульянапа Хветут мучине илсе тухса
каяҫҫе.) Сыва пул, Ваҫсукаҫ!..

МУЗЫКА

И, ҫилсем веҫет, вичкен ҫил веҫет,
Хаяр аслати капанса килет.
Кемсеҫретет, кисрет, теҫчене чеҫрет,
Патша теҫмине аркатса теҫрет.

ЧАРШАВ

Редактор **Стихан Шавлы.**

Подписано к печати 19-IX-41 г.
НТ-5114.

Объем 1,5 п. л.

Тираж 2700 экз.

Заказ № 1406.

г. Канаш, типография Управления издательств
и полиграфии при СНК Чув. АССР.

Цена 1 р. 50 коп.

МИХАИЛ БЕЛОВ

НАЧАЛО
ЖИЗНИ

Драма в 7-и картинах

Госиздат ЧАССР

1 9 4 1